

# CRESCER COM A LEITURA

## Português: Importação & Exportação

Leitura | Comunicar | 3.º Ciclo | Educação Visual | Português | Dia Mundial da Língua Portuguesa

PROPOSTA DE TRABALHO ARTICULADO: BIBLIOTECA ESCOLAR – SALA DE AULA



#### **OBJETIVOS**

- Compreender a variedade da língua portuguesa.
- Refletir sobre a relação da língua portuguesa com outras línguas.
- Criar um produto artístico sobre a língua portuguesa.



Photo by Nick Fewings on Unsplash



#### **DESENVOLVIMENTO**

Reflexão sobre a relação da língua portuguesa com outras línguas e criação de um produto artístico sobre o assunto.

- 1. O professor apresenta brevemente a presença da língua portuguesa no mundo e o Dia Mundial da Língua Portuguesa (5 de maio) ao grande grupo.
- 2. Em pequeno grupo, os alunos:
  - Exploram um conjunto de recursos que mostram que, ao longo dos tempos, a língua portuguesa foi enriquecida com importação de vocábulos de outras línguas e, por outro lado, deixou a sua marca noutras línguas, exportando para elas várias palavras.
  - Selecionam duas palavras: uma palavra importada e uma palavra exportada.
  - Produzem duas entradas de dicionário (uma para a palavra importada e outra para a palavra exportada) e ilustram essas palavras.
- 3. O professor agrega os produtos dos alunos num *Dicionário Ilustrado de Importação & Exportação* e partilha essa agregação nos canais de comunicação da biblioteca.



#### **APRENDIZAGENS ACBE**

#### **Conhecimentos/Capacidades:**

- 3. Constrói sentidos, estabelecendo relações intertextuais a partir de leituras em diferentes formatos e linguagens.
- 8. Procura informação para resolver problemas do dia-a-dia, ampliar conhecimentos e tomar decisões.

#### Atitudes/ Valores

- 1. Demonstra curiosidade.
- 6. Reconhece o valor da informação.



### ARTICULAÇÃO CURRICULAR POSSÍVEL

3.º Ciclo

Educação Visual

**Português** 

http://www.dge.mec.pt/aprendizagens-essenciaisensino-basico



#### **RECURSOS**

- Informações sobre o Dia Mundial da Língua Portuguesa (ver fonte oficial -UNESCO)
- Recursos sobre a relação da língua portuguesa com outras línguas:
  - Dicionário estrangeirismos http://www.portaldalinguaportuguesa.org/index.ph p?action=loanwords&act=list&letter=b
  - Anglicismos https://pt.wikipedia.org/wiki/Anglicismo#Palavras \_inglesas\_aportuguesadas\_(de\_uso\_aceito\_em\_ger al)
  - Galicismo https://pt.wikipedia.org/wiki/Galicismo
  - Palavras japonesas de origem portuguesa https://pt.wikipedia.org/wiki/Palavras\_japonesas\_d e\_origem\_portuguesa
  - Palavras muito semelhantes em Português e Indonésio https://www.youtube.com/watch?v=yle1coCy-e8
  - Palavras de origem portuguesa usadas pelo mundo https://www.mundoportugues.pt/conhecapalavras-de-origem-portuguesa-usadas-pelomundo/
- Modelo para produção do trabalho ver exemplo (facultativo)



Para criar coerência entre os trabalhos, poderá ser disponibilizado um modelo a ser utilizado por todos os grupos.

